



Voimassa olevien 12.11.1964 ja (22.2.1966) vahvistettujen ase-
-akaavamuutosten merkkienselitykset ja asemakaavamääräykset

AK 33

Vahvistettu/ Fastställd 12.11.1964

M E R K K I E N S E L I T Y S

Kvartersområde för radhus	AR	Rivitalojen korttelialuetta
Kvartersområde för bostadshus med högst två lägenheter	Ao	Enintään kaksihuoneistoisten asuin- talojen korttelialuetta
Kvartersområde för bostadshus med högst två lägenheter och för trädgårdsbyggnader	Av	Enintään kaksihuoneistoisten asuin- talojen ja kasvitarharakennusten korttelialuetta
Kvartersområde för förenade affärs- och bostadshus i flere våningar	ALK	Yhdistettyjen liike- ja asuinkerros- talojen korttelialue
Kvartersområde för butikshus med högst två bostadslägenheter	AL	Enintään kaksiasuntoisten myymälä- talojen korttelialuetta
Kvartersområde för servicestation- ner eller garager för motorfordon	AM	Moottoriajoneuvojen huoltoasemien ja autotallien korttelialue
Kvartersområde för allmänna byggnader	Y	Yleisten rakennusten kortteli- alue
Kvartersområde för kommunal- tekniska byggnader och inrätt- ningar	YT	Kunnallisteknillisten rakennusten ja laitosten korttelialue
Kvartersområde för industri- och lagerbyggnader	T	Teollisuus- ja varastorakennusten korttelialue
Parkområde	P	Puistoalue
Idrottsområde	U	Urheilualue
Trafikområde för väg- och gatu- trafik med skyddsområde	LT	Tie- ja katuliikenteen liikenne- aluetta suojaa-alueineen
Parkeringsområde	LP	Pysäköintialue
Järnvägsområde	LR	Rautatiealue
Naturskyddsområde	EL	Luonnonsuojelualue
Begravningsområde	H	Hautausmaa-alue
Vattenområde		Vesialue
Simstrand	UV	Uimaranta
Del av järnvägsområde under vilken en gata får dragas	ma	Rautatiealueen osa, jonka alitse saa johtaa kadun

A S E M A K A A V A M Ä Ä R Ä Y K S I Ä

- 1 §. Roomalainen numero rakennusosalalla tai numeropari ilmaisee noudatettavan tai vaihtoehtoisen kerrosluvun. Tämän kerrosmäärän lisäksi saa alimmaiseksi rakentaa enintään 2,1 m. korkeita huonetiloja talon omaan käyttöön, kuten taloustiloja ja autotalleja.
- 2 §. Kirjaimilla lk merkityllä rakennusosalalla saa enintään 1/3 kerrosalasta käyttää myymälä- ja liiketarkoituksiin. Rakennuksen leveys saa, paitsi myymäläkerroksessa, olla enintään 12,5 m.
- 3 §. Kirjaimella k merkityille rakennusaloille saa rakentaa vain asuinhuoneis-
toja, ja tulee niiden keskimääräisen suuruuden olla vähintään 70 m². Ra-
kennus saa enintään olla 12,5 m leveä.
- 4 §. Kirjaimella l merkitylle rakennusosalalle saa asuntoja rakentaa vain raken-
nukseen sijoitettuun liikkeeseen kiinnitetyille henkilöistölle. Rakennuksen
leveys saa enintään olla 12 m.
- 5 §. Kirjaimella r merkitylle rakennusosalalle saa rakentaa enintään niin monta
rivitaloasuntoa, kuin rakennusalan pituutta on kokonaisia kymmenmetrejä.
Asuntojen suuruus ei saa olla alle 75 m², ja tulee kullakin asunnolla olla
kohdallaan sen omaan käyttöön varattu tontinosa. Rakennus saa enintään
olla puolitoistakerroksinen ja 10,5 m leveä.
- 6 §. Kirjaimella t merkitylle rakennusosalalle saa rakentaa vain tontin omaan
käyttöön tarpeellisia taloustiloja ja autotalleja sekä talonmiehen asun-
non. Rakennus saa olla vain yksikerroksinen.
- 7 §. Rakennusalan pituudesta on rakennettava ainakin 9/10 ellei järjestysoi-
kus myönnä poikkeusta rakennusasetuksessa säädettyjen autopaikkojen mahdut-
tamiseksi tontille.
- 8 §. Kirjaimilla Ao merkityllä korttelialueella saa kullekin tontille rakentaa
vain yhden enintään kaksi asuinhuoneistoa käsittävän ja enintään kaksiker-
roksisen päärakennuksen sellaisin allaolevin 2,1 m korkuisin tiloin, kuin
edellä 1 §:ssä on mainittu, sekä 3000 m² suuremmilla tonteilla lisäksi
yksikerroksisen talousrakennuksen talonmiehenasuntoineen. Päärakennus saa
enintään olla 350 m² ja talousrakennus 75 m² pinta-alaltaan; kuitenkin
ei tontista saa rakentaa enempää kuin 1/5.
- 9 §. Kirjaimilla Av merkityllä korttelialueella saa kullekin tontille rakentaa
sellaisia rakennuksia kuin edellä 8 §:ssä on mainittu, sekä kasvitarhara-
kennuksia.
- 10 §. Kirjaimilla Am merkityllä korttelialueella saa kullekin tontille rakentaa
autojen huoltorakennuksia ja autotalleja sekä yhden asuinhuoneiston ton-
tilla tarvittavalle henkilökunnalle. Rakennukset saavat enintään olla
kaksikerroksisia, asunnon kohdalla vain yksikerroksisia, ja saavat ne peit-
tää enintään puolet tontin alasta.
- 11 §. Kirjaimella Y merkitylle korttelialueelle saa rakentaa rakennuksia yleis-
luonteiseen käyttöön, ja saa kerrosala tonteilla,
joiden suuruus on 2000 m² olla 1000 m² joiden suuruus on 40000 m² olla 5500 m²
" " " 5000 " " 2000 " " " 50000 " " 6100 "
" " " 10000 " " 3000 " " " 60000 " " 6600 "
" " " 20000 " " 4000 " " " 70000 " " 7000 "
" " " 30000 " " 4800 " " " " " "
Milloin tontin suuruus osuu tässä mainittujen pinta-alalukujen välille,
saadaan suurin sallittu kerrosalamäärä lasketuksi interpoloimalla. Jos
tontti on pienempi kuin 2.000 m², saa kerrosala olla puolet tontin pinta-
alasta, ja jos tontin suuruus ylittää 70.000 m², saa kerrosala vastata
tontin pinta-alan kymmenettä osaa. Rakennus saa enintään olla kolmikerrok-
sinen sellaisin allaolevin enintään 2,1 m korkuisin tiloin, kuin edellä
1 §:ssä on mainittu. Alueelle saa myös rakentaa asuntoja laitoksen henki-
lökunnalle.
- 12 §. Kirjaimella T merkitylle korttelialueelle saa rakentaa teollisuus- ja va-
rastokäyttöön tarkoitettuja rakennuksia enintään kaksikerroksisiksi sel-
laisin allaolevin 2,1 m korkein tiloin, kuin edellä 1 §:ssä on mainittu.
Järjestysoikeus voi myöntää vähäisen korkeamman rakennusosan rakentamisen,
mikäli koneisto tai työn laatu sitä edellyttää. Järjestysoikeus voi myös
sallia yhden asunnon rakentamisen tontille sellaiselle henkilölle, jonka
läsnäolo tontilla on aivan välttämätön. Asunto on joko sijoitettava täy-
sin erilliseen rakennukseen tai tehdas- ja varastotiloista kokonaan tulen-
kestävästi eristettynä niiden viereille. Tontista saa enintään puolet rak-
entaa.
- 13 §. Tonteilla, joille ei ole vahvistettu rakennusalaa, on rakennukset sijoitet-
tava vähintään 6 m päähän naapuritontin rajasta ja korkeamman rakennuksen
kaksinkertaista korkeutta vastaavalle matkalle toisesta rakennuksesta sa-
malla tontilla, vähintään kuitenkin 8 m etäisyydelle. Teollisuus- ja va-
rastotonteilla tulee etäisyyden naapurin rajasta kuitenkin olla vähintään
8 m. Järjestysoikeus saa myöntää vähäisiä poikkeuksia rakennusten keski-
näisestä etäisyydestä, mikäli erityisiä syitä siihen on.
- 14 §. Kirjaimilla El merkityllä luonnonsuojelualueella ei kiviä, kallioita ja
maanpintaa saa muuttaa tai turmella eikä puita ja muuta kasvillisuutta
katkoa tai vahingoittaa, ei myöskään luonnon eläimistöä ja sen pesiä kajo-
ta, hävittää eikä hätyytellä. Järjestysoikeus voi vahvistaa erityisiä
järjestyssääntöjä tällaiselle alueelle.
- 15 §. Järjestysoikeudella on oikeus myöntää poikkeuksia yllä 1 ja 8 pykälissä
mainitusta määräyksestä, joka koskee rakennuksen alimmaisen kerroksen
2,1 m suuruista enimmäiskorkeutta, jos p.o. tilojen käyttö, esim. pannu-
huonetta, väestönsuojaa y.m. varten, sitä vaatii.

Gällande, den 12.11.1964 och (22.2.1966) fastställda, stadsplane-
ändringars teckenförklaringar och stadsplanebestämmelser

T E C K E N F Ö R K L A R I N G

Linje 3 m utanför det planeområde fastställelsen avser	-----	3 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee
Gräns mellan delar av område, för vilka olika planbestämmelser äro gällande	- - - - -	Eri asemakaavamääräysten alaisten alueen osien välinen raja
Köpingsdelsgräns	+ --- +	Kauppalanosan raja
Gräns för kvarter, del av kvarter och område	=====	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja
Instruktiv gräns för gatu- eller trafikområde, som reserverats för fordonstrafik	— — —	Ajoneuvoliikenteelle varatun katu- tai liikennealueen ohjeellinen raja
Underjordiskt område för avlopps- och vattenledning		Maanalainen alue viemäri- ja vesi- johtoa varten
Underjordiskt område för allmänt skyddsrum och område för dess ut- gångar		Maanalainen alue yleistä väestön- suojaa varten ja alue sen ulos- käynneille
Köpingsdelsnummer	1	Kauppalanosan numero
Kvartersnummer	23	Korttelinnumero
Tomtnummer	45	Tontinnumero
Gatunamn	ABCDE	Kadunnimi
Öppen plats		Aukio
För allmän gångtrafik reserverat gatuområde		Yleiselle jalankululle varattu katualue
Del av tomt, som bör planteras eller hållas i parkmässigt skick		Tontin osa, joka on istutettava tai pidettävä puistomaisessa kun- nossa
Område, som bör hållas fritt för allmän avloppsledning		Yleistä viemärijohtoa varten vapaana pidettävä alue
Byggnadsyta med bokstavsbeteck- ningar		Rakennusala kirjainmerkintöi- neen
Kvartersområde för bostadshus i flere våningar	AK	Korttelialuetta kerrostaloja varten asuintarkoituksiin

S T A D S P L A N E B E S T Ä M M E L S E R

- 1 §. Romersk nummer eller nummerpar å byggnadsytan anger det bestämde eller
det alternativa antalet våningar, som bör uppföras. Förutom detta vå-
ningsantal får i byggnadens nedersta del inrymmas högst 2,1 m. höga ut-
rymmen för husets eget behov, t.ex. för ekonomiutrymmen och garage.
- 2 §. Å med bokstäverna lk betecknad byggnadsyta får högst 1/3 av våningsarea-
len användas för butiker och affärsändamål. Byggnadens bredd får förutom
i butiksvåningen vara högst 12,5 m.
- 3 §. Å med bokstaven k betecknad byggnadsyta får endast bostadslägenheter upp-
föras och bör deras medelstorlek vara minst 70 m². Byggnadens bredd får
vara högst 12,5 m.
- 4 §. Å med bokstaven l betecknad byggnadsyta får bostäder uppföras endast för
personal som är anknuten till affärsrörelsen i samma byggnad. Byggnadens
bredd får högst vara 12 m.
- 5 §. Å med bokstaven r betecknad byggnadsyta får högst så många radhuslägenhe-
ter uppföras, som byggnadsytans längd inrymmer hela tiometrar. Lägenheter
nas storlek får icke understiga 75 m², och bör till varje lägenhet höra
en för densamma reserverad invid lägenheten liggande tomt del. Byggnaden
får högst byggas i en och en halv våning, och får den vara högst 10,5 m
bred.
- 6 §. Å med bokstaven t betecknad byggnadsyta får endast för tomtens eget behov
nödiga ekonomi- och garageutrymmen samt gårdskarlshus bostad uppföras. Byg-
gnaden får uppföras endast i en våning.
- 7 §. Av byggnadsytans längd bör minst 9/10 bebyggas, om inte ordningsrätten
medger avvikelse för beredande av utrymme för i byggnadsförordningen för-
utsatta bilplatser å tomten.
- 8 §. Å med bokstäverna Ao betecknad kvartersmark får å varje tomt uppföras en-
dast en huvudbyggnad med högst två bostadslägenheter i högst två våning-
ar och under dem högst 2,1 m höga liknande utrymmen, som omnämnts i § 1
här ovan, samt å tomter större än 3000 m² dessutom en envänings ekongi-
byggnad med gårdskarlshus bostad. Huvudbyggnaden får omfatta högst 350 m²
byggnadsyta och ekonomibyggnaden 75 m²; dock får av tomt inte mera än
1/5 bebyggas.
- 9 §. Å med bokstäverna Av betecknad kvartersmark får å varje tomt uppföras så-
dana byggnader, som ovan i § 8 omnämnts, samt byggnader för trädgårdsod-
ling.
- 10 §. Å med bokstäverna Am betecknad kvartersmark får å varje tomt uppföras
byggnader för bilservice och garagen samt en bostadslägenhet för å tomtens
behovlig personal. Byggnaderna får högst byggas i två våningar, bostads-
delen endast i en våning och får de täcka högst hälften av tomt ytan.
- 11 §. Å med bokstaven Y betecknad kvartersmark får byggnader avsedda att använ-
das för verksamhet av allmän karaktär uppföras, och får våningsytan å
tomter,
vars storlek är 2000 m² utgöra 1000 m² vars storlek är 40000 m² utgöra 5500 m²
" " " 5000 " " 2000 " " " 50000 " " 6100 "
" " " 10000 " " 3000 " " " 60000 " " 6600 "
" " " 20000 " " 4000 " " " 70000 " " 7000 "
" " " 30000 " " 4800 " " " " " "
Om tomtens storlek faller mellan de här anförda ytinnehållstalen, räknas
den maximalt tillåtna våningsytan med tillhjälp av interpolering. År tom-
ten mindre än 2.000 m², får våningsytan utgöra hälften av tomtens areal,
och om tomtens storlek överskrider 70.000 m², får våningsytan utgöra en
tiondedel av tomtens ytinnehåll. Byggnaden får bestå av högst tre våning-
ar och under dem sådana högst 2,1 m höga utrymmen, som omnämnts i 1 §
här ovan. På området får också bostäder uppföras för inrättningens perso-
nal.
- 12 §. Å med bokstaven T betecknad kvartersmark får byggnader avsedda för indus-
tri- och lagerändamål i tvännen våningar uppföras med sådana underliggan-
de 2,1 m höga utrymmen som omnämnts i § 1 här ovan. Ordningsrätten äger
medge, att någon mindre del av byggnaden uppföres högre, ifall maskineri-
et eller arbetets art sådant fordrar. Ordningsrätten får också tillåta
byggnad en bostad å tomten för en sådan person, vars närvaro å tomt-
en är absolut nödvändig. Bostaden bör antingen förläggas i en särskild
byggnad eller i en från fabriks- och lagerutrymmena helt avskild och
brandskyddad del på sidan om densamma. Av tomten får högst hälften bebyg-
gas.
- 13 §. På tomter, för vilka byggnadsytan inte fastställts, bör byggnaderna för-
läggas på minst 6 m avstånd från grannomtens gräns och på ett avstånd
motsvarande den högre byggnadens dubbla höjd från annan byggnad på samma
tomt, dock minst på 8 meters avstånd. På industri- och lagertomter bör
avståndet från grannens gräns dock vara minst 8 m. Ordningsrätten får
medgiva mindre avvikelser från byggnadernas inbördes avstånd, ifall spe-
ciella skäl därtill föreligger.
- 14 §. Å det med bokstäverna El betecknade naturskyddsområdet får stenar, berg
och markyta inte ändras eller skadas inte heller får träd och annan växt-
lighet brytas eller skadas lika litet som naturens djurvärld och dess bon
vidröras, förstöras eller ofredas. Ordningsrätten kan fastställa speciella
ordningsregler för dessa områden.
- 15 §. Från ovan i 1 och 8 paragraferna nämnda bestämmelse om en maximal vånings
höjd i byggnadens nedersta del av 2,1 m kan ordningsrätten medgiva avvi-
kelser för utrymmen som på grund av sin användning så fordrar t.ex. för
pannum och skyddsrum m.m.

MERKKIEN SELITYKSET JA ASEMAKAAVAMÄÄRÄYKSET:

URHEILU- JA VIRKISTYSPALVELUALUE.

3 M SEN KAAVA-ALUEEN ULKOPUOLELLA OLEVA VIIVA, JOTA VAHVISTAMINEN KOSKEE.

KORTTELIN, KORTTELINOSAN JA ALUEEN RAJA.

OHJEELLINEN ERI KAAVAMÄÄRÄYSTEN ALAISTEN ALUEENOSIEN VÄLINEN RAJA.

KAUPUNGINOSAN NUMERO.

KADUN NIMI.

OHJEELLINEN ISTUTETTAVA PUURIVI.

KATU.

OHJEELLINEN ALUEELLA OLEVA AJOYHTEYS.

OHJEELLINEN RAKENNUSALA, JOLLE SAA SIIJOITTAA HUOLTORAKENNUKSEN.

OHJEELLINEN PYSÄKÖIMISPAIKKA.

OHJEELLINEN RAKENNUSALA, JOLLE SAA SIIJOITTAA JÄÄHALLIN JA HUOLTORAKENNUKSEN.

OHJEELLINEN PALLOKENTTÄ.

OHJEELLINEN LASKETTELURINNE.

OHJEELLINEN ULKOILUPOLKU.

VU-ALUEELLE SAA SIIJOITTAA YHDEN ASUNNON KIINTEISTÖN HOIDOLLE VÄLTÄMÄTÖNTÄ HENKILÖKUNTAA VARTEN. VU-ALUEEN SUURIN SÄLLITTU RAKENNUS-OIKEUS KERROSALANELIOMETREINÄ ON 4 000 M².

KARTTA TÄYTTÄÄ ASETUKSEN NRO 91/60 TARKKUUSVAATIMUKSET.

KARTAN UPPFYLLER FÖRORDNINGENS NR 91/60 NOGGRANNHETSFÖRDRINGAR.

KAUNIAINEN 19.10.1984 GRANKULLA

Lars Relander
LARS RELANDER
KAUP.GEOD.
STADSGEOD.

ASEMAKAAVAN MUUTOKSEN LAATINUT
STADSPANEÄNDRINGEN UPPGJÖRD AV

MAA JA VESI OY  JORD OCH VATTEN AB

Jukka Noponen
JUKKA NOPONEN
DIPL.INS., SNIL

Jussi Heinämies
JUSSI HEINÄMIES
DIPL.INS.

AK 87

M 21104



8

PETAKSENTIE

o o o o o

Tämä kartta liittyy ympäristöministeriön tänään antamaan päätökseen
n:o 6678/524/84
Todistaa Helsingissä ympäristöministeriössä
kuun 15 päivänä 1985
Yliarkkitehti 19.10.1984
Urho Vihavainen

HELSINKI 2.7.1984
HELSINGFORS

TECKENFÖRKLARING OCH STADSPANEBESTÄMMELSER:

OMRADE FÖR IDROTTS- OCH REKREATIONSANLÄGGNINGAR.

LINJE 3 M UTANFÖR DET PLANEOMRADE SOM FASTSTÄLLELSEN GÄLLER.

KVARTERS-, KVARTERSEDELS- OCH OMRADESGRÄNS.

RIKTGIVANDE BESTÄMMELSEGRÄNS.

STADSDELSNUMMER.

NAMN PÅ GATA.

RIKTGIVANDE TRÄDRAD SOM BÖR PLANTERAS.

GATA.

RIKTGIVANDE KÖRFÖRBINDELSE INOM OMRADET.

RIKTGIVANDE BYGGNADSYTA DÄR SERVICEBYGGNAD FÅR PLACERAS.

RIKTGIVANDE PARKERINGSPLATS.

RIKTGIVANDE BYGGNADSYTA DÄR ISHALL OCH SERVICEBYGGNAD FÅR PLACERAS.

RIKTGIVANDE BOLLPLAN.

RIKTGIVANDE SLALOMBACKE.

RIKTGIVANDE FRILUFTSSTIG.

INOM VU-OMRADET FÅR PLACERAS EN BOSTAD FÖR DEN PERSONAL SOM ÄR NÖDVÄNDIG FÖR FASTIGHETENS SERVICE. VU-OMRÅDETS STÖRSTA TILLÄTNA BYGGNADSRÄTT I KVADRATMETER VÅNINGSYTA ÄR 4 000 M².

ASEMAKAAVAKARTTA ON KAUNIAISTEN KAUPUNGINVALTUUSTON 5.11.1984 101 & TEKEMÄN PÄÄTÖKSEN MUKAINEN.

STADSPANEKARTAN ÖVERENSSTÄMMER MED STADSFULLMÄKTIGES I GRANKULLA BESLUT 5.11.1984 & 101.

TODISTAA KAUNIAISSA:
INTYGAR I GRANKULLA:

Rainer Staffans
RAINER STAFFANS
KAUPUNGINSIHTEERI
STADSSEKRETERARE

VAHVISTETTU YMPÄRISTÖMINISTERIÖSSÄ . .198
FASTSTÄLLD AV MILJÖMINISTERIET

AK 87
Vahvistettu/
Fastställd
15.2.1985